

## **Jezikom posredovan identitet** **-pripisivanje identitetskih oznaka pojedinim jezicima u Indiji danas-** Marijana Janjić

Jezik posreduje sadržaj na najmanje dvije razine. Na jednoj razini u komunikaciji doznajemo što, koji aspekt stvarnosti se komunicira, a na drugoj razini doznajemo kako se prema tome odnose sudionici komunikacijskoga procesa te kakve konstrukte identiteta žele oformiti ili podržati svojim stavom prema jeziku. Jedan od češćih prizvanih identiteta posredovanih jezikom jest nacionalni identitet, odnosno svijest o pripadnosti velikoj skupini koja supostoji na određenome prostoru duži niz stoljeća njegujući određene kulturalne prakse. Čovjek istovremeno jezikom posreduje i identitetske oznake lokalne zajednice ili jednoga njezinoga dijela. Rezultat je uvijek jedinstvena složena oznaka koja reflektira odnos prema nizu društvenih pojava, od rodnih uloga do ekonomsko-političkih promišljanja. Na primjerima iz javne komunikacije u suvremenoj Indiji, kao postkolonijalnoj državi, proučit ćemo mogućnosti koje govornicima stoje na raspolaganju za izražavanje suvremenih identiteta te otkriti koje kvalitete njihov jezik poprima a koje drugi tumače kao lokalni, regionalni ili nacionalni jezik, tradicionalni, zastarjeli ili moderni.

